

UN GRAN *petit* PAS

CONVENCIÓ SOBRE ELS DRETS DE L'INFANT



UN GRAN *petit* PAS

CONVENCIÓ SOBRE ELS DRETS DE L'INFANT



G CONSELLERIA
O AFERS SOCIALS
I I ESPORTS
B OFICINA BALEAR
/ INFÀNCIA
I ADOLESCÈNCIA

Coordinació: Oficina Balear de la Infància i l'Adolescència (OBIA)

Disseny gràfic: Leyre Juárez Vázquez i Lourdes Maria Parri González

Els dibuixos utilitzats van ser realitzats pels nins i nines que varen participar al concurs de dibuix "Coneix els teus drets" organitzat per l'OBIA.



ARTICLE

01

DEFINICIÓ D'INFANT

La Convenció s'aplica a totes les persones menors de 18 anys d'edat.



ARTICLE

03

L'INTERÈS SUPERIOR DE L'INFANT

Quan les autoritats o les persones adultes adoptin decisions que tinguin a veure amb tu, han de fer el que sigui millor per al teu desenvolupament i benestar.

NO-DISCRIMINACIÓ

Tots els infants tenen tots els drets recollits en la Convenció: no hi fa res d'on siguis, ni el teu sexe, ni el color de pell, ni quina llengua parlis, ni la situació econòmica de la teva família, ni les teves creences o les dels teus pares, ni que pateixis cap mena de discapacitat.



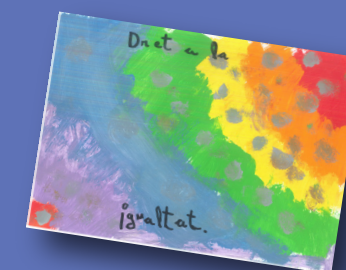
ARTICLE

02

APLICACIÓ DELS DRETS

Els governs (i les autoritats regionals i locals) han de fer que es compleixin tots els drets recollits en la Convenció. Han d'ajudar la teva família a garantir els teus drets i també han de col·laborar amb altres països perquè es compleixin arreu del món.

obia.caib.es



ARTICLE

04



ARTICLE

05

DIRECCIÓ I ORIENTACIÓ DELS PARES I LES MARES

Les autoritats han de respectar els teus pares i totes les persones que siguin responsables de la teva educació. La teva família té la responsabilitat d'ajudar-te a exercir els teus drets.



ARTICLE

07

NOM I NACIONALITAT

Quan neixes tens dret a ser inscrit en un registre i a rebre un nom i una nacionalitat, a conèixer els teus pares i que et cuidin.

LA SUPERVIVÈNCIA I EL DESENVOLUPAMENT

Tots els infants tenen dret a la vida. Els governs han de fer tot el que sigui possible per assegurar la teva supervivència i desenvolupament.



ARTICLE

06

IDENTITAT

Les autoritats tenen l'obligació de protegir la vostra identitat, el teu nom, la teva nacionalitat i les relacions familiars.



ARTICLE

08



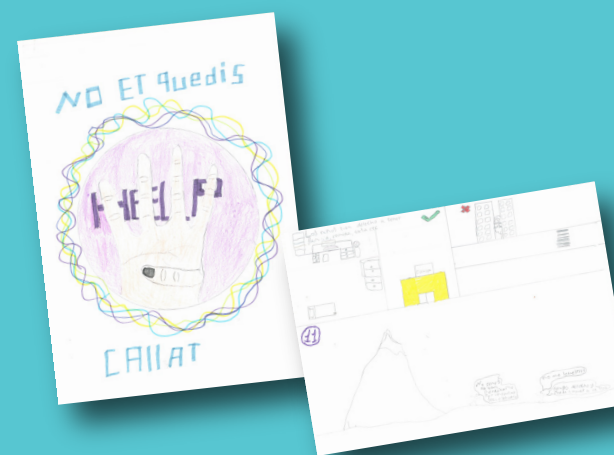
ARTICLE

09

SEPARACIÓ DELS PARES

Cap infant ha de ser separat dels seus pares, llevat que sigui pel seu propi bé.

En cas que el teu pare i la teva mare estiguin separats, tens dret a mantenir-hi contacte fàcilment.



ARTICLE

11

TRASLLATS I RETENCIONS IL·LÍCITES

Les autoritats han d'evitar que siguis traslladat de forma il·legal a un altre país o que siguis retingut il·legalment.

REUNIÓ DE LA FAMÍLIA

Si per qualsevol circumstància vius a un país i els teus pares a un altre, tens dret a entrar al país on estiguin els teus pares i reunir-t'hi, o que els teus pares es reuneixin amb tu.



ARTICLE

10

L'OPINIÓ D'INFANTS I JOVES

Tens dret a opinar i que aquesta opinió, d'acord amb la teva edat i maduresa, sigui tinguda en compte quan les persones adultes hagin de prendre una decisió que t'afecti.



ARTICLE

12



ARTICLE

13

LLIBERTAT D'EXPRESSIÓ

Tens dret a expressar lliurement les teves opinions, a rebre i difondre informacions i idees de tota mena, sempre que no vagin en contra dels drets d'altres persones.



ARTICLE

15

LLIBERTAT D'ASSOCIACIÓ

Pots associar-te lliurement, crear associacions i reunir-te pacíficament amb altres infants, sempre que aquestes activitats no vagin en contra dels drets d'altres persones.



LLIBERTAT DE PENSAMENT, CONSCIÈNCIA, I RELIGIÓ

Les autoritats han de respectar el teu dret a la llibertat de pensament, consciència i religió. Els teus pares et poden aconsellar sobre què és millor.



ARTICLE

14

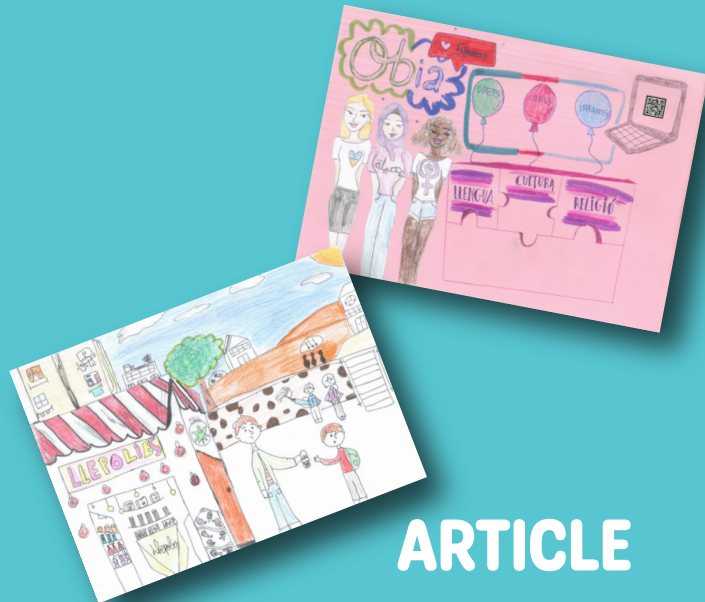
PROTECCIÓ DE LA INTIMITAT I LA VIDA PRIVADA

Tens dret a una vida privada pròpia, que es respecti la vida privada de la teva família i a la intimitat del vostre domicili, que no t'obrin la correspondència i que ningú ataqüi la teva bona imatge.



ARTICLE

16



ARTICLE

17

ACCÉS A UNA INFORMACIÓ ADEQUADA

Tens dret a rebre informació a través dels llibres, els diaris, la ràdio, la televisió, Internet... en especial la informació que sigui important per al teu benestar i desenvolupament. Les persones adultes han de tenir cura que aquesta informació sigui adequada.



ARTICLE

19

PROTECCIÓ CONTRA L'ABÚS I ELS MALTRACTAMENTS

Les autoritats han de protegir-te dels maltractaments, els abusos i la violència, i també dels que provenguin dels teus pares o responsables legals.

LES RESPONSABILITATS DELS PARES

El teu pare i la teva mare són els responsables de la teva educació i desenvolupament, i han d'actuar pensant en el teu interès. Les autoritats han d'ajudar als pares en aquestes tasques donant-los suport quan sigui necessari.



ARTICLE

18

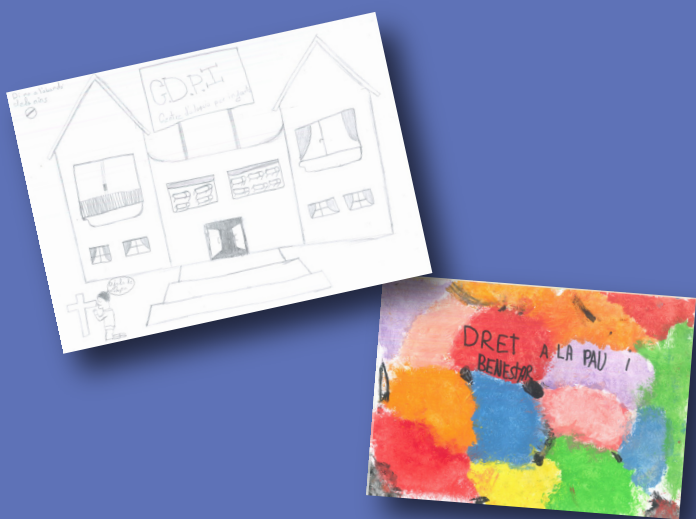
PROTECCIÓ DELS INFANTS PRIVATS DE LA SEVA FAMÍLIA

Tens dret a una protecció i ajuda especials en el cas que no tinguis pares o que aquests no estiguin amb tu. Aquesta ajuda ha de tenir en compte el teu origen cultural o ètnic.



ARTICLE

20



ARTICLE

21

ADOPCIÓ

En cas d'adopció sempre s'ha de tenir en compte, per sobre de tot, el benestar de l'infant.



ARTICLE

23

ELS INFANTS DISCAPACITATS

Si pateixes alguna discapacitat física o mental, tens dret a cures i atencions especials que garanteixin la teva educació i capacitació amb la finalitat d'ajudar-te que puguis gaudir d'una vida plena.

ELS INFANTS REFUGIATS

Els infants i els joves refugiats (que hagin estat obligats a abandonar el seu país per una guerra o qualsevol altra circumstància) són objecte de protecció especial. Les autoritats han de col·laborar amb les organitzacions que els ajuden i protegeixen.



ARTICLE

22

LA SALUT I ELS SERVEIS SANITARIS

Tens dret a gaudir del nivell més alt possible de salut (que inclou aigua potable, una bona higiene i alimentació) i a rebre atenció mèdica quan estiguis malalt. Els governs han de cooperar amb els d'altres països perquè aquest dret sigui una realitat arreu del món.

obia.caib.es



ARTICLE

24



ARTICLE

25

REVISIÓ DE LES CONDICIONS D'INTERNAMENT

Si estàs internat en un establiment per protegir-te o per curar-te una malaltia física o mental, s'ha de revisar periòdicament la teva situació per comprovar que l'internament sigui apropiat i no es prolongui més del compte.



ARTICLE

27

EL NIVELL DE VIDA

Tens dret a un nivell de vida adequat per al teu desenvolupament físic, mental, espiritual, moral i social. Els teus pares són els responsables que tinguis el necessari per viure d'una manera digna (en especial habitatge, nutrició i vestit). Si ells no t'ho poden proporcionar les autoritats els han d'ajudar.

LA SEGURETAT SOCIAL

Tu i la teva família teniu dret a beneficis de les ajudes del govern i la seguretat social quan els vostres recursos siguin baixos.



ARTICLE

26

L'EDUCACIÓ

Tens dret a l'educació. L'educació primària ha de ser obligatòria i gratuïta, i has de tenir facilitats per poder tenir educació secundària o anar a la universitat. Els governs dels països han de col·laborar perquè això sigui una realitat arreu del món. Els càstigs a l'escola no han de ser humiliants ni indignes.

obia.caib.es



ARTICLE

28



ARTICLE

29

ELS OBJECTIUS DE L'EDUCACIÓ

L'educació ha d'estar encaminada a desenvolupar la teva personalitat, aptituds i capacitats mentals i físiques fins al màxim de les teves possibilitats. Ha de preparar-te per ser una persona respectuosa amb les altres persones, responsable, pacífica i respectuosa amb el medi ambient a una societat lliure.



ARTICLE

31

EL LLEURE I LES ACTIVITATS RECREATIVES I CULTURALS

Tens dret al joc, al descans i a les activitats recreatives i culturals.

ELS INFANTS DE COMUNITATS MINORITÀRIES I INDÍGENES

Si pertanys a una minoria ètnica o religiosa, s'ha de respectar el teu dret a viure segons la teva cultura, practicar la teva religió i a parlar la teva llengua.



ARTICLE

30

EL TREBALL INFANTIL

Tens dret a estar protegit contra els treballs perillosos per a la teva salut o que t'impedeixin anar a l'escola. No pots treballar fins a complir una edat mínima i, si ho fas, s'han de complir unes condicions apropiades en els horaris i les condicions de feina.



ARTICLE

32



ARTICLE

33

L'ÚS DE DROGUES IL·LEGALS

Tens dret a estar protegit de les drogues il·legals i del tràfic de drogues.



ARTÍCULO

35

LA VENDA I EL SEGREST D'INFANTS

Els governs han de prendre totes les mesures que siguin necessàries per impedir la venda, el tràfic i el segrest d'infants.

L'EXPLOTACIÓ SEXUAL

Les autoritats han de protegir-te de l'explotació i dels abusos sexuals, incloses la prostitució i la participació en espectacles o materials pornogràfics.



ARTICLE

34

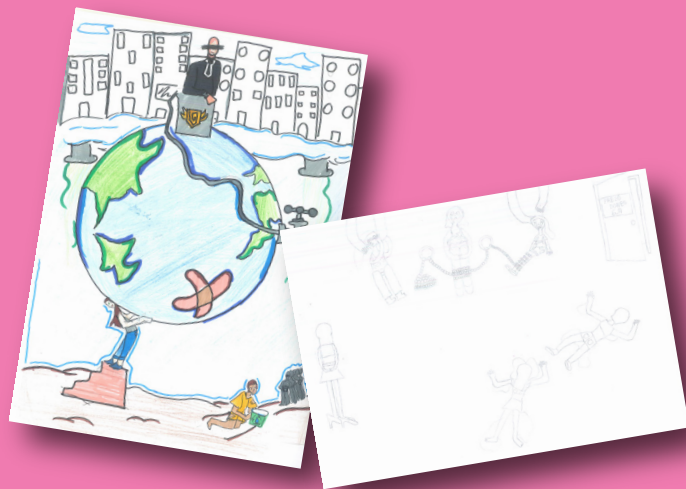
ALTRES FORMES D'EXPLOTACIÓ

Tens dret a estar protegit contra les altres formes d'explotació que siguin perjudicials per al teu benestar.



ARTÍCULO

36



ARTICLE

37

LA TORTURA I LA PRIVACIÓ DE LA LLIBERTAT

No et poden sotmetre a tortures ni a altres tractes o penes cruels. Si has comès un delicte no se't pot imposar la pena de mort ni la de cadena perpètua. Si ets jutjat i considerat culpable només has de ser internat a un establiment com a últim recurs i només el temps per complir el teu càstig. Mai has d'estar a les mateixes presons que les persones adultes i tens dret a mantenir contacte amb la teva família.



ARTICLE

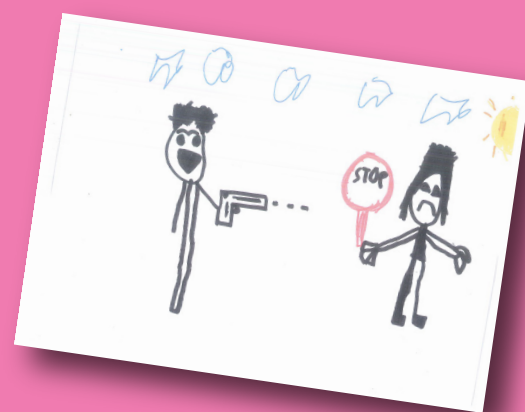
39

RECUPERACIÓ I REINSERCIÓ SOCIAL

Si has patit maltractaments, explotació, abandonament o has estat a una guerra, tens dret que s'ocupin de tu per recuperar-te físicament, socialment i psicològicament.

INFANTS EN CONFLICTES ARMATS

En temps de guerra no pots ser reclutat com a soldat ni participar en els combats. Els infants teniu dret a una protecció especial en cas de conflicte.



ARTICLE

38

L'APLICACIÓ DE LA JUSTÍCIA A MENORS

Tens dret a defensar-te amb totes les garanties quan t'acusin d'haver comès un delicte. Els jutges i els advocats han de ser especialment curosos quan jutgin persones menors de 18 anys, i les lleis han d'establir una edat mínima abans de la qual no poden ser jutjats com si fossin persones adultes.

obia.caib.es



ARTICLE

40



ARTICLE

41

LA LLEI MÉS FAVORABLE

Si hi ha lleis diferents a la Convenció que es puguin aplicar en algun cas que t'afecti, sempre s'aplica la que sigui més favorable per a tu.



ARTICLES

43/54

Els articles 43 a 54 expliquen com els governs i les organitzacions internacionals, com ara UNICEF, han de col·laborar perquè es compleixin els drets anteriors. No s'hi reflecteixen més drets, per això no apareixen en aquesta versió resumida.

DIFUSIÓ DE LA CONVENCIO

Tens dret a conèixer els drets continguts en aquesta Convenció. Els governs tenen el deure de difondre-la entre els infants, els joves i les persones adultes.



ARTICLE

42